

## **Appendice A**

### **Restrizioni e Diritti di utilizzo Aggiuntivi**

Le Restrizioni e i Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi riportati si applicheranno all'utilizzo, da parte di ciascuna Organizzazione, dei Prodotti e del Materiale Fornito con i Servizi ordinati al Government Partner e dal Government Partner procurati ai sensi del Contratto per Government Partner. Nell'eventualità di una discrepanza nelle condizioni contenute in un ordine o nella documentazione di un ordine avranno prevalenza le Restrizioni e i Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi.

---

Nelle Restrizioni e nei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi inclusi si applicano le seguenti definizioni:

“Prodotto Aggiuntivo” indica il Prodotto identificato come tale nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti e scelto per l'Organizzazione ai sensi di un'Iscrizione.

“Consociata” indica una persona giuridica che è controllata da una parte, controlla una parte oppure il cui controllo compete agli stessi soggetti che controllano una parte. “Controllo” indica la titolarità di una partecipazione superiore al 50% delle azioni con diritto di voto in una persona giuridica o il potere di dirigere la gestione e i programmi di una persona giuridica. Relativamente alla Consociata Iscritta, “Consociata” indica qualsiasi persona giuridica idonea che soddisfa la Definizione di Ente Idoneo per Microsoft applicabile presente sul Sito di Gestione delle Licenze, che:

- a. sia un ente pubblico, reparto, ufficio, organismo statale, divisione aziendale, unità o altro ente pubblico statale o locale che (1) è controllato dalla Consociata Iscritta o è parte della Consociata Iscritta, (2) controlla la Consociata Iscritta o di cui la Consociata Iscritta è parte oppure (3) è sotto il comune controllo degli stessi soggetti che controllano la Consociata Iscritta;
- b. sia una contea, distretto, comunità, area urbana, municipalità, città, giurisdizione, parrocchia, distretto a scopo speciale governativo o altro tipo analogo di organismo governativo stabilito dalle leggi della giurisdizione locale o statale della Consociata Iscritta e situato nella giurisdizione e all'interno dei confini geografici dello stato della Consociata Iscritta;
- c. si trovi nella giurisdizione locale o statale della Consociata iscritta che è espressamente autorizzata dalle leggi della giurisdizione locale o statale della Consociata Iscritta ad acquistare ai sensi di contratti per enti pubblici locali o statali, a condizione che uno stato e le relative Consociate non siano considerate, ai fini dell'interpretazione della presente definizione, Consociate del governo federale e delle relative Consociate o
- d. sia per legge autorizzata a esercitare il controllo o la supervisione della Consociata Iscritta

“Dati della Società” indica tutti i dati, inclusi tutti i file di testo, audio, software, immagine o video forniti a Microsoft dalla, o per conto della, Organizzazione tramite l'utilizzo dei Servizi Online.

“giorno” indica un giorno solare, tranne laddove si faccia specificatamente riferimento a un “giorno lavorativo”.

“Iscrizione” indica il documento che il Government Partner invia a Microsoft per presentare ordini per la Consociata Iscritta.

“Consociata Iscritta” indica la persona giuridica che ha stipulato un contratto per Government Partner con il Government Partner per l'acquisto di Prodotti o Servizi Professionali. La Consociata Iscritta dovrà soddisfare i criteri indicati nella Definizione di Ente Idoneo per Microsoft applicabile presente sul [Sito di Gestione delle Licenze](#).

“Organizzazione” indica la Consociata Iscritta e le Consociate elencate in un'Iscrizione.

“Prodotto Enterprise” indica qualsiasi Prodotto Desktop Platform designato da Microsoft come Prodotto Enterprise nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti e ordinato dal Government Partner ai sensi di un'Iscrizione. I Prodotti Enterprise dovranno essere ottenuti in licenza per tutti i Dispositivi Qualificati e gli Utenti Qualificati dell'intera Organizzazione.

“Prodotto Server e Strumenti” indica il Prodotto identificato come tale nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti e che il Government Partner ordina ai sensi di un'Iscrizione.

“Fix” indica i fix, le modifiche o i miglioramenti apportati ai Prodotti, o i loro derivati, che Microsoft rilascia a livello generale, ad esempio i service pack, o fornisce all'Organizzazione.

“Contratto per Government Partner” indica il contratto vincolante tra il Government Partner e la Consociata Iscritta, nel quale sono incorporati le Restrizioni e i Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti e ai sensi del quale la Consociata Iscritta ordina Prodotti o Servizi Professionali al Government Partner.

“Government Partner” indica la persona giuridica che ha stipulato un Contratto per Government Partner con la Consociata Iscritta.

“Industry Device” (o dispositivo line-of-business) indica un dispositivo che: (1) non è utilizzabile nella configurazione distribuita come dispositivo di elaborazione personale generico, *ad esempio* un personal computer, come server multifunzione o come sostituto commercialmente accettabile di uno di tali sistemi e (2) utilizza solo un programma software specifico di un settore o di un’attività, *ad esempio* un programma CAD usato da un architetto o un programma per punti di vendita al dettaglio (“Programma di Settore”). Il dispositivo potrà includere funzionalità e funzioni derivate da software Microsoft o da software di terzi. Qualora il dispositivo venga utilizzato per svolgere funzioni desktop, *quali* posta elettronica, elaborazione di testo, fogli di calcolo, database, browser Internet o di rete, pianificazione o finanza personale, tali funzioni desktop: (1) potranno essere utilizzate solo ai fini del supporto della funzionalità del Programma di Settore e (2) dovranno essere integrate tecnicamente con il Programma di Settore o dovranno utilizzare criteri o architetture tecniche che ne consentano l’applicazione solo in caso di uso con la funzionalità del Programma di Settore.

“Licenza” indica il diritto dell’Organizzazione di scaricare, installare, accedere a e utilizzare un Prodotto. Per determinati Prodotti una Licenza potrà essere disponibile con la formula cosiddetta “subscription” (“Licenza Subscription”). Tutte le Licenze per i Servizi Online sono Licenze “Subscription”.

“Sito delle Licenze” indica il sito all’indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> o un sito alternativo.

“Dispositivo Gestito” indica un dispositivo su cui una Consociata dell’Organizzazione controlla direttamente o indirettamente uno o più ambienti del sistema operativo. Esempi di Dispositivi Gestiti sono disponibili nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti.

“Microsoft” indica (1) la persona giuridica che ha stipulato un contratto con il Government Partner ai sensi del quale il Government Partner potrà ordinare Prodotti e Servizi Professionali che verranno utilizzati dall’Organizzazione e (2) le Consociate di tale persona giuridica, a seconda dei casi.

“Servizi Online” indica i servizi ospitati da Microsoft identificati come Servizi Online nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti.

“Condizioni per l’Utilizzo dei Servizi Online” indica le condizioni aggiuntive che si applicano all’utilizzo dei Servizi Online da parte dell’Organizzazione disponibili sul Sito di Gestione delle Licenze e periodicamente aggiornate.

“Lavoro Pre-esistente” indica il codice per computer o qualsiasi altro materiale scritto sviluppato o in altro modo ottenuto in maniera indipendente dal presente contratto.

“Prodotto” indica tutti i prodotti identificati nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti, ad esempio tutti i prodotti software, i Servizi Online e altri servizi basati sul Web, incluse le versioni preliminari o beta.

“Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti” indica il documento che fornisce informazioni sui Prodotti e i Servizi Professionali Microsoft disponibili tramite i contratti multilicenza. Il documento con le Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti è disponibile sul Sito di Gestione delle Licenze e viene aggiornato periodicamente.

“Provider” indica le Consociate, i licenzianti e i fornitori del Government Partner, inclusa Microsoft.

“Servizi Professionali” indica tutti i servizi di supporto tecnico per i Prodotti e i servizi di consulenza Microsoft ordinati per l’Organizzazione ai sensi del presente contratto. I “Servizi Professionali” non includono i Servizi Online.

“Dati dei Servizi Professionali” indica tutti i dati, inclusi tutti i file di testo, audio, video, immagine o i prodotti software che vengono forniti a Microsoft dalla o per conto della Società (o che la Società autorizza Microsoft a ottenere da un Servizio Online) oppure in altro modo ricevuti o trattati da e per conto di Microsoft attraverso un impegno con Microsoft per l’erogazione dei Servizi Professionali.

“Dispositivo Qualificato” indica qualsiasi dispositivo che è utilizzato dalla, o a beneficio della, Organizzazione ed è (1) un personal computer desktop, un computer portatile, una workstation o un dispositivo simile in grado di eseguire Windows Pro localmente (in un ambiente fisico o virtuale del sistema operativo) oppure (2) un dispositivo usato per accedere a un’infrastruttura di desktop virtuale (Virtual Desktop Infrastructure o “VDI”). I Dispositivi Qualificati non comprendono alcun dispositivo che: (1) sia designato come server e non sia utilizzato come personal computer, (2) sia un Industry Device o (3) non sia un Dispositivo Gestito. La Consociata Iscritta potrà, a sua discrezione, designare qualsiasi dispositivo escluso sopra (*ad esempio* l’Industry Device) che viene utilizzato dalla, o a beneficio della, Organizzazione come Dispositivo Qualificato per tutti o per una parte dei Prodotti Enterprise o dei Servizi Online che ha scelto.

“Utente Qualificato” indica una persona, *ad esempio* un dipendente, un consulente, un membro occasionale dello staff, che: (1) è un utente di un Dispositivo Qualificato o (2) accede a qualsiasi software server che

richiede una Licenza CAL per Prodotti Enterprise o a qualsiasi Servizio Online Enterprise. La definizione non include chi accede al software server o a un Servizio Online unicamente ai sensi di una Licenza riportata nelle esenzioni per gli Utenti Qualificati delle Condizioni per i Prodotti.

“Materiale Fornito con i Servizi” indica qualsiasi codice per computer o materiale, che non siano i Prodotti o i Fix, che Microsoft lascia al Government Partner al termine dell'erogazione dei Servizi Professionali.

“Contratto di Servizio (Service Level Agreement o “SLA”)” specifica il livello di servizio minimo per i Servizi Online ed è pubblicato sul Sito di Gestione delle Licenze.

“Attestazione di Servizi” indica gli ordini di lavoro o altra descrizione dei Servizi Professionali che incorpora il presente contratto.

“utilizzare” o “eseguire” indica duplicare, installare, usare, visualizzare i prodotti, accedervi o comunque interagire con essi.

“Diritti sull'Utilizzo” indica, relativamente a un programma di licenza, i diritti sull'utilizzo o le condizioni per l'utilizzo del servizio di ciascun Prodotto e versione pubblicati per lo specifico programma di licenza sul Sito dei Contratti Multilicenza e periodicamente aggiornati. I Diritti sull'Utilizzo includono le Condizioni di Licenza Specifiche per Prodotto, le Condizioni per il Modello di Licenza, le Condizioni Universali di Licenza, le Condizioni per la Protezione dei Dati Personali e Altre Condizioni Legali. I Diritti sull'Utilizzo prevalgono sulle condizioni di qualsiasi contratto di licenza con l'utente finale (su schermo o altro supporto) fornito con un Prodotto.

## 1. Licenze per Prodotti.

Successivamente all'accettazione dell'Iscrizione del Government Partner per la Consociata Iscritta da parte di Microsoft, alla Consociata Iscritta vengono riconosciuti i diritti di seguito indicati, che si applicano alle Licenze ottenute ai sensi del Contratto per Government Partner.

- a. **Concessione di Licenza.** Accettando un'Iscrizione, Microsoft concede all'Organizzazione un diritto non esclusivo, valido in tutto il mondo e limitato di scaricare, installare e utilizzare i Prodotti software e di accedere ai Servizi Online e utilizzarli, ciascuno nella quantità ordinata ai sensi dell'Iscrizione. I diritti concessi sono soggetti alle condizioni del presente contratto, ai Diritti sull'Utilizzo e alle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti e dipendono dalla continua conformità della Consociata Iscritta alle Restrizioni e ai Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti e al pagamento delle Licenze da parte del Government Partner. Microsoft si riserva tutti i diritti non espressamente concessi dal presente contratto.
- b. **Durata delle Licenze.** Le Licenze “Subscription” e gran parte dei diritti Software Assurance sono temporanei e scadono quando l'Iscrizione applicabile viene risolta o scade, a meno che l'Iscrizione non venga rinnovata o il Government Partner non eserciti l'opzione buy-out disponibile per alcune Licenze “Subscription”. Fatto salvo quanto altrimenti stabilito nell'Iscrizione o nei Diritti sull'Utilizzo applicabili, tutte le altre Licenze diventano perpetue solo quando il Government Partner ha effettuato a Microsoft tutti i pagamenti necessari relativi alla Licenza stessa e il periodo di validità dell'Iscrizione iniziale è scaduto.
  - (i) **c. Diritti sull'Utilizzo Applicabili.** Gli ultimi Diritti sull'Utilizzo, così come di volta in volta aggiornati, si applicano all'utilizzo di tutti i Prodotti, fatte salve alcune eccezioni. **Per quanto riguarda i Prodotti il cui prezzo è stabilito in base al consumo (ad esempio, i Servizi Microsoft Azure a consumo)**, le modifiche sostanziali sfavorevoli pubblicate dopo l'inizio di un mese solare si applicheranno all'inizio del mese successivo.
  - (ii) **Per quanto riguarda il Software con Versione**, le modifiche sostanziali sfavorevoli, pubblicate successivamente alla data in cui un Prodotto è stato concesso in licenza per la prima volta, non si applicheranno ad alcuna licenza per tale Prodotto acquistata durante il periodo di validità dell'Iscrizione applicabile a meno che le modifiche non vengano pubblicate insieme al rilascio della nuova versione e la Consociata Iscritta non scelga di aggiornare tale versione. Il rinnovo di Software Assurance non cambia i Diritti sull'Utilizzo applicabili a Licenze perpetue acquistate durante un periodo di validità o un'Iscrizione precedente.
  - (iii) **Per quanto riguarda tutti gli altri Prodotti (ad esempio, i servizi Office 365)**, le modifiche sostanziali sfavorevoli pubblicate dopo l'inizio del periodo di validità della sottoscrizione non si applicheranno ad alcuna licenza per tale Prodotto acquistata durante il periodo di validità dell'Iscrizione applicabile.
  - (iv) **Per quanto riguarda i diritti sull'utilizzo concessi tramite Software Assurance**, le modifiche sostanziali sfavorevoli, pubblicate successivamente alla data in cui un Prodotto è stato concesso in licenza per la prima volta, non si applicheranno ad alcuna licenza per tale

Prodotto acquistata durante il periodo di validità dell'Iscrizione applicabile a meno che le modifiche non vengano pubblicate contestualmente al rilascio di una nuova versione e la Società scelga di effettuare l'aggiornamento a tale versione.

- c. Diritti di downgrade.** L'Organizzazione potrà utilizzare una versione precedente di un Prodotto rispetto alla versione in essere alla data di entrata in vigore dell'Iscrizione. Per le Licenze acquistate nel periodo di validità in essere dell'Iscrizione, i Diritti sull'Utilizzo per la versione corrente si applicheranno all'uso della versione precedente da parte dell'Organizzazione. Qualora la versione precedente del Prodotto includa funzionalità che non fanno parte della nuova versione, i Diritti sull'Utilizzo applicabili alla versione precedente saranno validi per tali funzionalità.
- d. Diritti sulle Versioni Nuove ai sensi di Software Assurance.** La Consociata Iscritta dovrà mantenere la copertura Software Assurance per ciascuna Licenza ordinata ai sensi del Contratto per Government Partner. Con la copertura Software Assurance l'Organizzazione ha automaticamente il diritto di utilizzare una nuova versione di un Prodotto concesso in licenza non appena viene rilasciato, anche nel caso in cui l'Organizzazione stessa scelga di non usare subito la nuova versione.
- (i) Salvo quanto diversamente autorizzato ai sensi di un'Iscrizione, l'utilizzo della nuova versione da parte dell'Organizzazione sarà soggetto ai Diritti sull'Utilizzo della versione stessa.
  - (ii) Qualora la Licenza relativa alla versione precedente del Prodotto sia perpetua al momento in cui viene rilasciata la nuova versione, la Licenza per la nuova versione sarà anch'essa perpetua. Le Licenze perpetue ottenute attraverso Software Assurance sostituiscono le Licenze perpetue della versione precedente.
  - (iii) Nel caso in cui una nuova versione di un Prodotto Enterprise o di un Prodotto Server e Strumenti sia soggetta a diritti sull'utilizzo più restrittivi rispetto a quelli della versione in essere alla data iniziale del periodo di validità o del periodo di rinnovo applicabile dell'Iscrizione, durante tale periodo di validità l'Organizzazione potrà eseguire la nuova versione senza essere soggetta a tali diritti sull'utilizzo del Prodotto più restrittivi.
- e. Conferma della Licenza.** Il Contratto per Government Partner, incluso qualsiasi ordine che la Consociata Iscritta effettua al Government Partner ai sensi del Contratto per Government Partner, l'eventuale conferma dell'ordine della Consociata Iscritta, qualsiasi documentazione attestante i trasferimenti di Licenze e la prova del pagamento dei Prodotti e dei Servizi Professionali da parte della Consociata Iscritta al Government Partner costituiranno la prova fornita dalla Consociata Iscritta di tutte le Licenze ordinate ai sensi del Contratto per la Consociata Iscritta.
- g. Riorganizzazioni, Acquisizioni e Privatizzazioni.** Qualora, in seguito alla riorganizzazione, all'acquisizione o alla privatizzazione di qualsiasi membro dell'Organizzazione, si verifichi un aumento o una riduzione superiore al dieci per cento del numero di Licenze coperte da un'Iscrizione, Microsoft collaborerà in buona fede con il Government Partner per definire come conciliare le nuove condizioni dell'Organizzazione con quanto stabilito nell'ambito del presente contratto.
- h. Modifica o risoluzione di un Servizio Online per motivi di carattere normativo.** Microsoft potrà modificare o interrompere un Servizio Online in qualsiasi paese o giurisdizione dove esista un'obbligazione o un requisito governativo attuale o futuro che: (1) assoggetti Microsoft a normative o a requisiti non applicabili a livello generale alle aziende che vi operano; (2) renda difficile per Microsoft continuare a gestire il Servizio Online senza apportare modifiche e/o (3) porti Microsoft a ritenere che le condizioni o il Servizio Online possano essere in conflitto con tali requisiti o obbligazioni.

## **2. Requisiti dell'ordine annuale.**

*La Consociata iscritta dovrà presentare un ordine annuale che tenga conto delle modifiche apportate rispetto all'ordine iniziale o all'ultimo ordine annuale, a seconda dei casi. La Consociata Iscritta dovrà presentare un rapporto di aggiornamento anziché un ordine annuale, qualora, in base alla data dell'ordine iniziale o dell'ultimo ordine annuale effettuato, (1) il numero di Dispositivi Qualificati e di Utenti Qualificati non abbia subito un aumento né (2) vi sia stato un incremento nell'utilizzo dei Prodotti Aggiuntivi all'interno dell'Organizzazione.*

## **3. Esecuzione di copie di Prodotti e diritti di re-imaging.**

- a. In Generale.** La Consociata Iscritta potrà effettuare il numero di copie dei supporti di memorizzazione contenenti i Prodotti di cui ha necessità per distribuire i Prodotti all'interno dell'Organizzazione. Le copie dovranno essere vere e complete (e includere le informazioni sul copyright e i marchi) ed effettuate da copie principali ottenute da una fonte di rete approvata da

Microsoft. La Consociata Iscritta potrà utilizzare terzi per effettuare tali copie, ma accetta di essere ritenuta responsabile delle azioni di eventuali terzi. La Consociata Iscritta accetta di porre in essere ogni ragionevole sforzo per comunicare ai propri dipendenti, a coloro che agiscono per suo conto e a qualsiasi altra persona dell'Organizzazione che utilizza i Prodotti che tali Prodotti sono concessi in licenza da Microsoft e soggetti alle condizioni del Contratto per Government Partner.

- b. **Creazione di copie per formazione, valutazione e backup.** Per quanto riguarda tutti i Prodotti, ad esclusione dei Servizi Online, l'Organizzazione potrà (1) utilizzare fino a 20 copie gratuite di un Prodotto in un'aula didattica dedicata all'interno dei propri locali con lo scopo di fornire formazione su quel particolare Prodotto, (2) utilizzare fino a 10 copie gratuite di un Prodotto per un periodo di valutazione di 60 giorni e (3) utilizzare una copia gratuita di un Prodotto ottenuto in licenza ai fini di backup o di archivio per ognuna delle sue sedi. Versioni di prova dei Servizi Online potranno essere disponibili se specificato nei Diritti sull'Utilizzo.
- c. **Diritto di effettuare il re-imaging.** In alcuni casi il re-imaging è consentito utilizzando i supporti di memorizzazione del Prodotto. Qualora un Prodotto sia concesso in licenza (1) da un Original Equipment Manufacturer (OEM), (2) come Full Packaged Product o "FPP" attraverso un rivenditore oppure (3) ai sensi di un altro programma Microsoft, i supporti di memorizzazione forniti ai sensi del Contratto per Government Partner potranno essere impiegati a livello generale per creare immagini da utilizzare in sostituzione delle copie fornite tramite tale fonte distinta. Il presente diritto è subordinato a quanto segue:
  - (i) Avere acquistato Licenze specifiche da tale fonte distinta per ogni Prodotto di cui è stato effettuato il re-imaging.
  - (ii) Il Prodotto, la lingua, la versione e i componenti delle copie eseguite dovranno essere identici al Prodotto, alla lingua, alla versione e a tutti i componenti delle copie che sostituiscono e il numero di copie o istanze del Prodotto, di cui è stato effettuato il re-imaging, resterà uguale.
  - (iii) Fatta eccezione per le copie di un sistema operativo e le copie di Prodotti ottenuti in licenza in base a un altro programma Microsoft, il tipo di Prodotto (*ad esempio* la Licenza di aggiornamento o la Licenza completa) di cui è stato effettuato il re-imaging dovrà essere identico al tipo di Prodotto ricevuto da tale fonte distinta.
  - (iv) La Consociata Iscritta dovrà attenersi alle procedure o ai requisiti specifici dei Prodotti per il re-imaging indicati nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti.

I Prodotti di cui è stato effettuato il re-imaging rimangono soggetti alle condizioni e ai diritti sull'utilizzo della Licenza acquistata dalla fonte distinta. Il presente sottoparagrafo non crea né estende alcuna garanzia o obbligazione di supporto.

#### 4. Trasferimento e cessione di licenze.

- a. **Trasferimenti di Licenze contrattuali.** Ai sensi del presente Contratto la Consociata Iscritta potrà trasferire solo Licenze perpetue, interamente pagate, a:
  - (i) una Consociata o
  - (ii) un terzo unicamente in relazione al trasferimento di hardware o dipendenti ai quali le Licenze sono state cedute nell'ambito (1) di una riorganizzazione o privatizzazione di un membro dell'Organizzazione o di una divisione di un membro dell'Organizzazione oppure (2) di un'acquisizione che interessi un membro dell'Organizzazione.

In seguito a tale trasferimento la Consociata Iscritta dovrà disinstallare e smettere di utilizzare il Prodotto con licenza e rendere eventuali copie inutilizzabili.

- b. **Comunicazione del Trasferimento di Licenze contrattuali.** La Consociata Iscritta dovrà comunicare a Microsoft il trasferimento di una Licenza contrattuale completando il relativo modulo che può essere scaricato dal [Sito di Gestione delle Licenze](#), e inviandolo compilato a Microsoft prima del trasferimento della Licenza. Nessun trasferimento di tale Licenza contrattuale sarà valido a meno che la Consociata Iscritta non fornisca al cessionario, e il cessionario non accetti per iscritto, documenti sufficienti per mettere il cessionario nelle condizioni di conoscere l'ambito, lo scopo e le limitazioni dei diritti concessi ai sensi delle Licenze che vengono trasferite, inclusi, a titolo esemplificativo, i Diritti sull'Utilizzo applicabili, le limitazioni relative all'utilizzo e al trasferimento, le garanzie e le limitazioni di responsabilità.
- c. **Esaurimento.** Nessuna disposizione del presente Contratto vieta il trasferimento di Software nella misura consentita ai sensi della legge applicabile qualora il diritto di distribuzione sia stato esaurito.
- d. **Cessione interna di Licenze e Software Assurance (L&SA).** Le Licenze e Software Assurance dovranno essere cedute a un singolo utente o a un singolo dispositivo all'interno dell'Organizzazione. Le Licenze e Software Assurance (L&SA) potranno essere riassegnate all'interno dell'Organizzazione secondo quanto descritto nei Diritti sull'Utilizzo.

## 5. Utilizzo, titolarità, diritti e limitazioni.

- a. **Prodotti.** L'utilizzo dei Prodotti è disciplinato dai Diritti sull'Utilizzo specifici di ogni Prodotto e versione e dal Contratto per Government Partner.
- b. **Fix e materiale fornito con i servizi.**
  - (i) **Fix.** Ciascun Fix viene concesso in licenza ai sensi delle stesse condizioni del Prodotto al quale si applica. Qualora un Fix non venga fornito per un Prodotto specifico, troveranno applicazione gli eventuali diritti sull'utilizzo forniti da Microsoft con il Fix.
  - (ii) **Lavoro Pre-esistente.** Tutti i diritti relativi a un Lavoro Pre-esistente rimarranno di esclusiva titolarità della persona giuridica che lo fornisce. Microsoft e i membri dell'Organizzazione potranno utilizzare, riprodurre e modificare il Lavoro Pre-esistente dell'altra parte al solo fine di assolvere alle obbligazioni correlate ai Servizi Professionali.
  - (iii) **Materiale Fornito con i Servizi.** Ricevuto l'intero corrispettivo per i Servizi Professionali, Microsoft concede all'Organizzazione una licenza non esclusiva, non trasferibile e perpetua per riprodurre, utilizzare e modificare il Materiale Fornito con i Servizi esclusivamente per l'attività interna dell'Organizzazione, in conformità alle condizioni del Contratto per Government Partner.
  - (iv) **Diritti delle Consociate.** Un membro dell'Organizzazione potrà concedere in sublicenza a una Consociata i diritti relativi al Materiale Fornito con i Servizi, ma la Consociata non potrà, a sua volta, concedere in sublicenza tali diritti. I membri dell'Organizzazione hanno la responsabilità di garantire che le Consociate siano conformi al Contratto per Government Partner.
- c. **Prodotti software e tecnologia non Microsoft.** La Consociata Iscritta è l'unica responsabile dei prodotti software o della tecnologia non Microsoft che installa o utilizza con i Prodotti, i Fix o il Materiale Fornito con i Servizi.
- d. **Restrizioni.** L'Organizzazione non dovrà (né è autorizzata a) (1) decompilare o disassemblare alcun Prodotto, Fix o Materiale Fornito con i Servizi, (2) installare o utilizzare prodotti software o tecnologia non Microsoft in alcun modo che possa assoggettare la proprietà intellettuale o la tecnologia di Microsoft ad altre condizioni di licenza né (3) aggirare le limitazioni tecniche contenute in un Prodotto, Fix o Materiale Fornito con i Servizi oppure le restrizioni indicate nella documentazione dei Prodotti. Fatti salvi i casi in cui ciò sia espressamente consentito nelle Restrizioni e nei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi o nella documentazione del Prodotto, l'Organizzazione non dovrà (né è autorizzata a): (1) separare ed eseguire parti di un Prodotto o Fix su più di un computer, effettuare l'upgrade o il downgrade di parti di un Prodotto o Fix in momenti diversi o trasferire parti di un Prodotto o Fix separatamente né (2) distribuire, noleggiare, concedere in sublicenza, in locazione, in prestito alcun Prodotto, Fix o Materiale Fornito con i Servizi, interamente o in parte, o utilizzarli per offrire servizi di hosting a terzi.
- e. **Riserva di diritti.** I Prodotti, i Fix e il Materiale Fornito con i Servizi sono protetti dalle leggi e dai trattati internazionali in materia di copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Microsoft si riserva tutti i diritti non espressamente concessi nelle Restrizioni e nei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti. Nessun diritto sarà concesso o implicito per rinuncia o preclusione. I diritti di accesso al Software o di suo utilizzo su un dispositivo non autorizzano la Società a implementare brevetti Microsoft o altre proprietà intellettuali di Microsoft nel dispositivo stesso o in qualsiasi altro programma software o dispositivo.

## 6. Riservatezza.

Le "Informazioni Riservate" sono informazioni non di dominio pubblico classificate come "riservate" o che si possono ragionevolmente considerare come tali, inclusi i Dati della Società, i Dati dei Servizi Professionali e le condizioni del Contratto per Government Partner e di altri contratti. Le Condizioni per l'Utilizzo dei Servizi Online potranno imporre ulteriori obbligazioni e limitazioni alla divulgazione e all'uso dei Dati della Società. Le Informazioni Riservate non includono informazioni che (1) diventino di dominio pubblico senza alcun inadempimento delle disposizioni del presente contratto, (2) vengano ottenute lecitamente dalla parte che le riceve tramite un'altra fonte senza che sussista alcuna obbligazione di mantenerle riservate, (3) siano state sviluppate in modo autonomo oppure (4) costituiscano un'osservazione o un suggerimento spontaneo di una delle parti in merito all'attività, ai prodotti o ai servizi dell'altra parte.

Ciascuna parte adotterà le misure ragionevolmente necessarie per proteggere le Informazioni Riservate dell'altra e le utilizzerà unicamente per finalità legate ai reciproci rapporti d'affari. Le parti non divulgheranno le Informazioni Riservate a terzi, fatti salvi i propri dipendenti, terzisti, advisor e consulenti, nonché le proprie Consociate (collettivamente, i "Rappresentanti"), e solo quando ciò sia necessario e preveda obbligazioni di riservatezza che abbiano un livello di protezione almeno pari a quello previsto dalle Restrizioni e dai Diritti

sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti e dal Contratto per Government Partner applicabile. Ciascuna parte rimane responsabile dell'utilizzo delle Informazioni Riservate da parte dei propri Rappresentanti e, laddove emerga un utilizzo o una divulgazione non autorizzata, dovrà comunicarlo tempestivamente all'altra.

Ciascuna parte potrà divulgare le Informazioni Riservate dell'altra qualora ciò sia necessario in ottemperanza alla legge, ma unicamente dopo averlo comunicato alla persona giuridica non divulgatrice (laddove legalmente consentito) per consentirle di richiedere un provvedimento cautelare.

Le parti non sono tenute a limitare gli incarichi di lavoro dei Rappresentanti che hanno avuto accesso a Informazioni Riservate. Le parti accettano che l'utilizzo delle informazioni contenute nelle memorie non assistite dei Rappresentanti durante lo sviluppo o la distribuzione dei rispettivi prodotti e servizi non farà sorgere responsabilità alcuna ai sensi del presente contratto o della legge a tutela dei segreti commerciali; per tale ragione, le parti concordano di limitare le informazioni comunicate all'altra parte.

Tali obbligazioni si applicano (1) ai Dati della Società fino al momento della loro eliminazione dai Servizi Online e (2), per quanto concerne tutte le altre Informazioni Riservate, per un periodo di cinque anni a decorrere da quando una parte riceve tali informazioni.

## **7. *Diritto alla protezione dei dati personali e conformità alle leggi.***

- a. La Consociata Iscritta acconsente all'elaborazione delle informazioni personali da parte del Government Partner, dei propri Provider e di coloro che agiscono per suo conto al fine di agevolare l'esecuzione delle Restrizioni e dei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti. Prima di fornire informazioni personali al Government Partner o ai propri Provider, l'Organizzazione otterrà dai terzi interessati (inclusi i contatti, i rivenditori, i distributori, gli amministratori e i dipendenti dell'Organizzazione) tutte le approvazioni necessarie ai sensi delle leggi applicabili in merito al diritto alla protezione dei dati personali.
- b. Fatto salvo quanto diversamente specificato nell'Iscrizione o nei Diritti sull'Utilizzo, le informazioni personali raccolte ai sensi delle Restrizioni e dei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti (1) potranno essere trasferite, archiviate ed elaborate negli Stati Uniti o in qualsiasi altro paese in cui è presente Microsoft o i provider di servizi che operano per suo conto e (2) saranno assoggettate alle condizioni relative alla protezione dei dati personali specificate nei Diritti sull'Utilizzo. Microsoft rispetterà i requisiti della legge in materia di protezione dei dati personali dello Spazio Economico Europeo e della Svizzera relativamente alla raccolta, al trattamento, al trasferimento, alla conservazione e ad altro tipo di trattamento dei dati personali provenienti dallo Spazio Economico Europeo e dalla Svizzera.
- c. **Leggi sull'esportazione vigenti negli Stati Uniti.** I Prodotti, i Fix e il Materiale Fornito con i Servizi sono soggetti alle limitazioni all'esportazione vigenti negli Stati Uniti. L'Organizzazione dovrà attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali, incluso quanto enunciato nelle Export Administration Regulations degli Stati Uniti, nelle International Traffic in Arms Regulations e nelle limitazioni relative ai prodotti, ai servizi e alle tecnologie Microsoft applicabili al paese di destinazione, all'utente finale e all'utilizzo finale imposte dagli Stati Uniti e da altri Stati.

## **8. *Garanzie.***

- a. **Garanzie limitate e rimedi.**
    - (i) **Software.** Microsoft garantisce che ciascuna versione del Software funzionerà in sostanziale conformità a quanto descritto nella relativa documentazione del Prodotto applicabile per un anno a decorrere dalla data in cui l'Organizzazione ha per la prima volta ricevuto in licenza quella versione. Qualora ciò non avvenga e l'Organizzazione lo comunichi a Microsoft entro il periodo di validità della garanzia, Microsoft, a sua scelta, potrà (1) restituire il prezzo pagato dalla Consociata Iscritta per la Licenza per il Software o (2) riparare o sostituire il Software.
    - (ii) **Servizi Online.** Microsoft garantisce che ciascun Servizio Online funzionerà in conformità al Contratto di Servizio applicabile durante il periodo di utilizzo da parte dell'Organizzazione. I rimedi dell'Organizzazione relativi all'inadempimento della presente garanzia sono quelli previsti nel Contratto di Servizio.
    - (iii) **Servizi Professionali.** Microsoft garantisce che tutti i Servizi Professionali verranno eseguiti con cura e competenza professionali. Qualora Microsoft non rispetti la garanzia e l'Organizzazione glielo comunichi entro 90 giorni dalla data di erogazione dei Servizi Professionali, Microsoft potrà, a sua discrezione, erogare di nuovo i Servizi Professionali o rimborsare il prezzo corrisposto dalla Consociata Iscritta.
- I rimedi indicati sopra sono gli unici rimedi dell'Organizzazione relativi all'inadempimento delle garanzie previsti nel presente Articolo.



- b. **Esclusioni.** Le garanzie previste nelle Restrizioni e nei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti non si applicano a problemi causati da incidenti, uso improprio o utilizzo non conforme alle disposizioni del presente contratto, inclusa l'impossibilità di soddisfare i requisiti minimi di sistema. Tali garanzie non si applicano ai prodotti gratuiti, di valutazione, in versione non definitiva o beta oppure ai componenti di Prodotti che l'Organizzazione è autorizzata a ridistribuire.
- c. **Esclusione di garanzie.** Fatta eccezione per le garanzie limitate di cui sopra, Microsoft non fornisce alcun'altra garanzia o condizione né riconosce altre garanzie espresse, implicite o di legge, incluse le garanzie di qualità, titolarità, non violazione di diritti di terzi, commerciabilità (qualità non inferiore alla media) e adeguatezza per uno scopo specifico.

## 9. Difesa dai reclami aventi ad oggetto le violazioni di diritti di terzi.

Le parti si difenderanno l'un l'altra nei confronti dei reclami di terzi descritti nel presente Articolo e pagheranno l'importo stabilito in una sentenza definitiva di condanna o accordo transattivo approvato, ma solo nel caso in cui alla parte che difende il reclamo venga comunicato per iscritto e tale parte abbia il diritto di controllare la difesa e di definire l'eventuale accordo transattivo. La parte che viene difesa dovrà fornire alla parte che difende tutte le informazioni, l'assistenza e le autorizzazioni richieste e dovrà intraprendere tutte le azioni ragionevoli per limitare le perdite derivanti dal reclamo di terzi. La parte che difende rimborserà, in misura ragionevole, all'altra parte tutte le spese esposte, sostenute per garantire tale assistenza. Nel presente Articolo sono illustrati i rimedi esclusivi e l'intera responsabilità delle parti relativamente a tali reclami.

- a. **Government Partner e relativo Provider.** Il Government Partner o il Provider applicabile difenderà la Consociata Iscritta o qualsiasi Consociata dell'Organizzazione nel caso in cui terzi propongano un reclamo con il quale sostengano che un Prodotto, un Fix o un Materiale Fornito con i Servizi reso disponibile da tale Provider dietro il pagamento di un corrispettivo e utilizzato nell'ambito della licenza concessa (non modificata rispetto a quella fornita dal Provider né associata ad altro) si appropri indebitamente di un segreto commerciale o violi direttamente un brevetto, un copyright, un marchio o altro diritto di proprietà di terzi. Qualora il Government Partner o il relativo Provider non sia in grado di risolvere un reclamo avente ad oggetto la violazione di condizioni ragionevoli sotto il profilo commerciale, potrà, a sua scelta, (1) modificare il Prodotto, il Fix o il Materiale Fornito con i Servizi o sostituirlo con altri aventi funzionalità equivalenti o (2) risolvere la licenza della Società e rimborsare i corrispettivi delle licenze pagati in anticipo (deducendo l'ammortamento per quote costanti per un periodo di cinque anni) per le licenze perpetue e qualsiasi importo corrisposto per i Servizi Online per un periodo di utilizzo successivo alla data della risoluzione. Il Government Partner e i relativi Provider non saranno responsabili di eventuali reclami o danni dovuti all'utilizzo continuato di un Prodotto o Fix da parte dell'Organizzazione dopo che all'Organizzazione sia stato comunicato di interromperlo in seguito a un reclamo proposto da terzi.
- b. **Da parte della Consociata Iscritta.** Nella misura consentita dalla legge applicabile, la Consociata Iscritta difenderà il Government Partner e i relativi Provider nel caso in cui terzi propongano un reclamo con il quale sostengano che: (1) i Dati della Società o i prodotti software non Microsoft ospitati in un Servizio Online da un Provider per conto di un membro dell'Organizzazione si appropri indebitamente di un segreto commerciale o violino direttamente un brevetto, un copyright, un marchio o altro diritto di proprietà di terzi oppure (2) l'utilizzo da parte di un membro dell'Organizzazione di un Prodotto o Fix da solo o associato a un altro violi la legge o danneggi terzi.

## 10. Limitazione di responsabilità.

Per quanto riguarda ciascun Prodotto o Servizio Professionale, la responsabilità complessiva massima del Government Partner, del Provider e della Consociata Iscritta nei confronti di ciascuna altra parte ai sensi delle Restrizioni e dei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti è limitata ai danni diretti liquidati in via definitiva con un importo che non dovrà superare gli importi che la Consociata Iscritta ha pagato per i Prodotti o i Servizi Professionali applicabili durante il periodo di validità del Contratto per Government Partner, in conformità a quanto segue:

- a. **Servizi Online.** Per quanto riguarda i Servizi Online, la responsabilità complessiva, massima di Microsoft nei confronti del Government Partner e della Consociata Iscritta per qualsiasi evento imprevisto che dia origine a un reclamo non supererà l'importo che la Consociata Iscritta avrà pagato per il Servizio Online durante i 12 mesi che precedono l'evento imprevisto.
- b. **Prodotti Gratuiti e Codice Distribuibile.** Per quanto riguarda i Prodotti e i Servizi Professionali forniti gratuitamente e il codice che l'Organizzazione è autorizzata a ridistribuire a terzi senza il



pagamento di alcun corrispettivo specifico a Microsoft, la responsabilità di Microsoft è limitata ai danni diretti liquidati in via definitiva fino alla somma massima di 5.000 dollari (USD 5.000).

- c. **Esclusioni.** In nessun caso le parti saranno responsabili di danni indiretti, incidentali, speciali, morali o consequenziali, né di danni per perdita di utilizzo, perdita di informazioni commerciali, perdita di ricavi o interruzione dell'attività, a prescindere da qualunque causa o ipotesi di responsabilità.
- d. **Eccezioni.** Nessuna limitazione o esclusione si applicherà alla responsabilità di ciascuna parte derivante (1) dalle obbligazioni di riservatezza (fatta eccezione per la responsabilità complessiva relativa ai Dati della Società e ai Servizi Professionali, che rimarrà soggetta alle limitazioni ed esclusioni di cui sopra), (2) dalle obbligazioni di difesa o (3) dalla violazione dei diritti di proprietà intellettuale dell'altra parte.

## 11. Verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.

- a. **Diritto di verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.** La Consociata Iscritta dovrà conservare registrazioni riguardanti l'utilizzo e la distribuzione dei Prodotti da parte dell'Organizzazione. Microsoft avrà il diritto di verificare, a proprie spese, che l'utilizzo dei Prodotti sia conforme alle condizioni di licenza. Microsoft si avvarrà di un revisore indipendente e la Consociata Iscritta dovrà comunicare al revisore indipendente le eventuali informazioni da quest'ultimo ragionevolmente richieste per lo svolgimento della verifica, compreso l'accesso visibile ai sistemi in cui sono in esecuzione i Prodotti e le prove delle licenze dei Prodotti che l'Organizzazione detiene in hosting, concede in sublicenza o distribuisce a terzi. La Consociata Iscritta dovrà fornire, senza ingiustificato ritardo, le informazioni di cui sopra e garantire l'accesso al revisore indipendente, su sua richiesta.
- b. **Procedura di verifica.** Microsoft comunicherà alla Consociata Iscritta con un preavviso di almeno 30 giorni solari la propria intenzione di verificare la conformità della Consociata Iscritta alle condizioni di licenza per i Prodotti che la Consociata Iscritta stessa utilizza o distribuisce. Il revisore indipendente è soggetto a un'obbligazione di riservatezza sufficiente a coprire il proprio impegno con la Consociata Iscritta per quanto riguarda la procedura di verifica della conformità. La Consociata Iscritta potrà, a propria discrezione, richiedere anche un accordo di riservatezza concordabile tra le parti con il revisore indipendente per accedere ai locali, ai dati e ai sistemi. Tale accordo di riservatezza tra la Consociata Iscritta e il revisore dovrà essere completato entro quattordici (14) giorni dalla richiesta e non limiterà la capacità del revisore indipendente di eseguire una verifica accurata relativa all'utilizzo dei prodotti e di condividerne i risultati con Microsoft. Le eventuali informazioni raccolte verranno usate unicamente allo scopo di stabilire la conformità della Consociata Iscritta. Tale verifica verrà eseguita durante il normale orario di lavoro e il revisore porrà in essere ogni sforzo necessario per non interferire con le attività della Consociata Iscritta durante lo svolgimento dell'audit.
- c. **Rimedi in assenza di conformità.** Qualora la verifica riveli l'utilizzo di Prodotti privi di diritti di licenza applicabili, entro 30 giorni la Consociata Iscritta dovrà ordinare licenze sufficienti per tale utilizzo e, qualora tale utilizzo o distribuzione risulti essere superiore di almeno il 5% rispetto alle licenze totali esistenti nell'ambiente o negli ambienti sottoposti ad audit, la Consociata Iscritta dovrà rimborsare a Microsoft tutti i costi sostenuti per la verifica e dovrà, altresì, acquistare le ulteriori licenze necessarie. Tali licenze verranno fornite al 125% del prezzo, in base al listino prezzi in vigore in quel momento. La percentuale di utilizzo si basa sul confronto tra il numero totale di Prodotti usati e privi di diritti di licenza applicabili (come descritto sopra) e la quantità totale di Prodotti utilizzati. Qualora si riscontri che l'utilizzo dei Prodotti è coperto da una quantità di licenze sufficienti, Microsoft non sottoporrà l'Organizzazione a un'altra verifica per almeno un anno. Esercitando i propri diritti e ponendo in essere le procedure sopra descritte, Microsoft non rinuncia a far valere i propri diritti ai sensi delle Restrizioni e dei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti oppure a proteggere la sua proprietà intellettuale in qualsiasi altro modo stabilito dalla legge o dal contratto.

## 12. Varie.

- a. **Ricorso a terzisti.** Microsoft potrà ricorrere all'attività prestata da terzisti per l'erogazione dei servizi, ma sarà responsabile delle loro prestazioni secondo quanto previsto dalle condizioni delle Restrizioni e dei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti.
- b. **Contratto non in esclusiva.** La Consociata Iscritta è libera di stipulare contratti per ricevere in licenza, utilizzare o promuovere prodotti o servizi non Microsoft.

- c. **Modifiche.** Il Government Partner e la Consociata Iscritta non modificheranno le Restrizioni e i Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti senza il preventivo consenso scritto da parte di Microsoft. Eventuali condizioni aggiuntive o discrepanti contenute in un ordine d'acquisto della Consociata Iscritta vengono espressamente respinte e non troveranno applicazione.
- d. **Cessione.** La Consociata Iscritta potrà cedere a una Consociata tutti i propri diritti ai sensi delle Restrizioni e dei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti, ma dovrà comunicare tale cessione per iscritto al Government Partner e a Microsoft. Qualsiasi altra proposta di cessione delle Restrizioni e dei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti o del Contratto per Government Partner dovrà essere approvata per iscritto dalla parte non cedente e da Microsoft. La cessione non solleva la parte cedente dalle obbligazioni assunte ai sensi del Contratto per Government Partner. Qualsiasi tentativo di cessione senza l'approvazione richiesta verrà ritenuto nullo.
- e. **Validità delle Disposizioni Contrattuali.** Nel caso in cui una qualsiasi disposizione del Contratto per Government Partner non sia ritenuta attuabile, le altre disposizioni rimarranno pienamente vincolanti ed efficaci.
- f. **Rinuncia.** La rinuncia a fare valere qualsiasi inadempimento di eventuali disposizioni del Contratto per Government Partner o dei Diritti sull'Utilizzo non costituisce rinuncia a far valere qualsiasi altro inadempimento. Le rinunce dovranno essere fatte per iscritto e sottoscritte da un rappresentante autorizzato della parte che effettua la rinuncia medesima.
- g. **Terzi beneficiari.** Microsoft è un terzo beneficiario del Contratto per Government Partner e potrà far valere le relative condizioni.
- h. **Estensione della Validità Temporale di Alcune Disposizioni.** Tutte le disposizioni estenderanno la loro validità temporale anche dopo la risoluzione o la scadenza del Contratto per Government Partner, ad eccezione di quelle la cui esecuzione è richiesta solo durante il periodo di validità del contratto.
- i. **Prodotti Gratuiti.** Qualsiasi Prodotto gratuito fornito alla Consociata Iscritta è a uso e beneficio esclusivi della Consociata Iscritta e non è offerto per uso o beneficio personale di dipendenti specifici degli enti pubblici.
- j. **Calamità naturali.** In caso di calamità naturali Microsoft potrà fornire alla Società assistenza o diritti ulteriori rispetto a quelli stabiliti nel presente contratto pubblicandoli in quel momento sul sito <http://www.microsoft.com>.